

1884-07-04

AFSENDER

J. C. Jacobsen

MODTAGER

Ferdinand Meldahl

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Lyon

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Rigsarkivet

Emneord:
Danmarks historie, Frederiksborg
Slot, Rejsebrev, helbred,
mæcenvirksomhed, rejsebreve

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen orienterer Meldahl om, at han har købt nogle rustninger og andet på udstillingen i Torino.

TRANSSKRIFTION

Lyon 4.^{de} Juli 1884.

Kjære Hr Etatsraad Meldahl.

Da jeg har nogle Øieblikke tilovers, medens jeg venter paa en Ven, som vil komme og afhente mig, vil jeg benytte denne Leilighed til at sende Dem et Par Ord. Jeg tilskrev Frederiksborg Museets Bestyrelse fra München at jeg havde kjøbt en Rustning af Stolberg Wernisgerode's Fabrik tilligemed nogle Hjelme og Skjolde og forskellige smedede Vaaben, som jeg tænkte mig kunde benyttes, i al Fald provisorisk, som Decoration i "Rosen". Uagtet jeg ikke veed hvorvidt dette falder i Deres Smag (thi strengt taget ligger Decorationen af Rosen jo udenfor Museet) har jeg ikke kunnet undlade at benytte Leiligheden under mit Ophold i Turin til paa den italienske Udstilling at købe forskellige Rustninger og Vaaben i ovennævnte Øiemed, blandt

hvilke de fleste ere ganske fortrinligt udførte, men ogsaa noget dyre, fra den særdeles dygtige Hof- Vaabensmed ved Vaabensamlingen, "Armeria", i Turin flere af disse sager ville neppe kunne faaes udleverede fra Udstillingen før dens Slutning ultimo September, men nogle af dem, hvoriblandt et Pragtstykke, en nydelig Rustning af Staal af Formen "Maximilian" haaber jeg at faae udleveret uden Ophold, hvorpaa den vil blive afsendt med grande Vitesse til min Adresse i Kjøbenhavn. Af de enkelte Vaabenstykker, Hjelme, Skjolde, Sværd, Køller, Stridsøxer, Hellebarder osv, vil der kunne dannes smukke Trophæer.- Jeg har tillige talt med den nævnte fortræffelige Vaabensmed Signor Aimino om han kunde paatage sig at copiere Rustninger etc. andesteds, F. Ex i Wien, hvortil han svarede jo, men han ønskede

først at faae Photographier af de Rustninger man ønskede, ledsagede af Maaleangivelser, hvorefter han vilde kunde opgive Prisen for Udførelsen. Han mente heller ikke at der vat noget til Hinder for at han kunde levere Panderskjorter eller Ringpandsere efter opgivet Tegning, men de vilde ikke blive billige.-

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Paa min Tilbagereise, som jeg tiltræde i Morgen, lægger jeg Veien over Nürnberg hvor jeg troer at der vil være adskilligt Interessant at see. Vaabensamlingen i Turin indeholder en Mængde fortræffelige Sager, men desværre er det gamle Katalog omtrent ubrugeligt og det nye er ikke færdigt, saa at man ikke veed hvad det er man seer.-

Det er en Selvfølge at mit omtalte, aldeles private, Indkjøb ikke i nogen Henseende maa genere Museumsbestyrelsen. Hvis denne ikke finder Anledning til at

benytte de af mig anskaffede Sager, skal jeg nok finde Anvendelse derfor paa anden Maade.-

Det gjorde mig meget ondt at see Dem saa lidende, da jeg besøgte Dem umiddelbart efter Deres Hjemkomst, men jeg blev beroliget kort efter ved et Brev fra min Kone, som fortalte mig at hun havde seet Dem i Dyrehaven og at De da saae rask ud. Gid dette nu maae være vedbleven!

I dette Haab og med de venligste Hilsener til Dem og Deres Frue forbliver jeg

Deres hengivne og forbundne
J. C. Jacobsen

Rask ied Lyen 4^{de} Juli 1884.

Lysen for Gæstgæst Melldahl.

Da jeg var nogle Po'aktuelle tilværelse,
medent jeg næsten var en Han, som mit
Læmm og affære mig, mit jeg længtes
denne Ledigtet til at træde dem af fast
Ost. Jeg tilfæns Frederiksborg Kunst
besørgelse for München at jeg fandt Gæst
en Læstening af Stolberg Werningerode's
Læstet liggende nogle Gæst og Gæst
og forskjellige smadde Naaben, som jeg
Læstet mig Læstet længtes, i at Læst
promiserte, som Læstet : "Rask".

Ulykkelig jeg var med Inermitt tælle
fælder i Læstet Læstet (Læstet Læstet
Læstet Læstet Læstet af Rask i at Læstet
Læstet) for jeg var Læstet medent at
længtes Læstet Læstet medent Læstet
i Læstet til jeg var Læstet Læstet
at Læstet forskjellige Læstet og
Naaben i Læstet Læstet, Læstet

Jætte de fleste en ganske forkæmlet
retfærd, men ogsaa meget dygt, fra
den fortalte dygtige Hof- Raadbehold
med Raadbeholdningerne, America, i Turi
flom af disse Sager med udygtige Lægen
i Hænderne fra Udskillingerne som det blivende
altid i September, men ogsaa af den, naar
skulle de frejlslykkelige, en udygtig Lægen
af Raad af Sagen "Maximilian"

Jætte jeg at faa i Hænderne udans Ogsaa.
Sagen den med blivende affærd med grunde
Vildeste det udi Ogsaa i Kybbene.
Af de enkelte Raadbeholdningerne, Hænder,
Hænder, Sagen, Sagen, Hænder ogsaa,
Jætte ender ogsaa, med det Lægen Sagen
Sagen Lægen.

Jeg har tillige Læge med den udygtige,
forkæmlede Raadbeholdningerne Sagen
den Lægen Sagen jeg at Sagen
Lægen Sagen Sagen, f. Sagen i Wien.
Sagen Lægen Sagen jeg, men Lægen Sagen

fandt at seer Høvelagrasfied af de Indvæningers
meget voldsom, Ladegods af Maaleningsalder,
Invoerslæs Jan vilde Lunds aggrer for Jan
sue tilfødsel. Jan venter Jøllens
ikke at de naar noget det findes for at
Jan Lunds Læns Jantenskyndes eller Læng-
sandsom, efter aggreret Fagning, men de
ikke de blinde villeg. -

Seer min Eilbagerens, Sam sig Lillauden
de Mængde, Læger sig Næsten om Niernberg
sær sig Læser at det vil være adskilligt
Læserastant at se. Naar Jan Læng
i **Jan** indfødsel om Mængde fortreffelig
Dager, men det nærm er det gamle Lædelag
Læserastant indfødsel og det nye er ikke
færdigt, seer at man ikke vil. Sæd det er
man sær. -

Det er en Indfødsel at mit am lalle,
alder primale, Læstigt ikke i nogen
Jantens om en gammel Mængde bestyrelse.
Sæt de er ikke findes Anledning til at

beugeth de af mig adresseds Papper,
skal jeg nok finde Ammandelli's Saft
gaa godt Maad. —

Det gjælder mig meget godt at
see dem for Lægen som jeg behøvs den
umiddelbart efter at den hændte,
men jeg blev beroliget snart efter med
at bære for mig selv, som faktisk
mig at sin Læge selv den, og jeg
og at de da saa rask er. Gud dette
er mig som nok kommer! —

Et dette fald og end de nærliggende
juleferier til dem og deres Læge
færdig mig

Deres hengivne og færdige

J. C. Jacobsen